



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م
Jordan Vegetable Oil Industries Co . Ltd.

التاريخ : ٢٠١٣/٣/٢٨

إشارتنا : ٥٧ / ش.إ. / إدارة

السادة سوق عمان المالي - بورصة عمان المحترمين

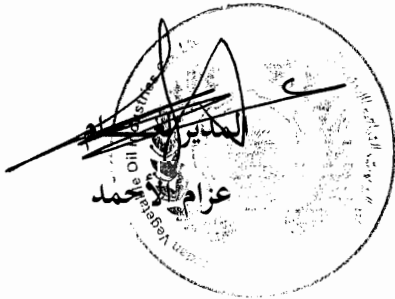
الموضوع: التقرير السنوي والقوائم المالية

تحية طيبة وبعد،،،

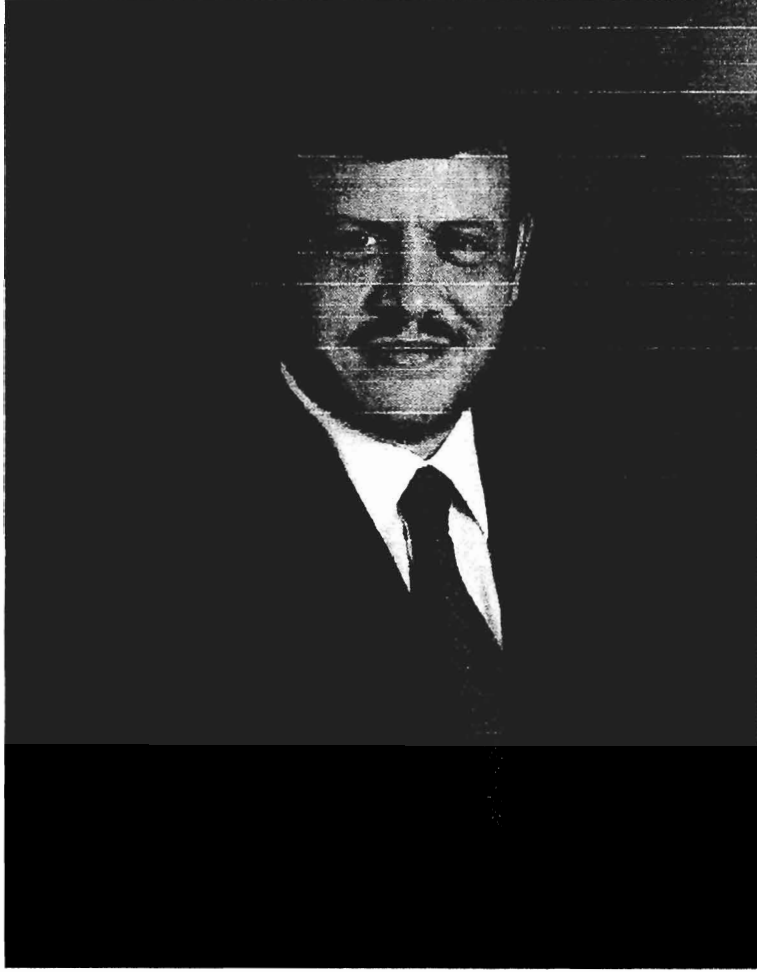
نرفق لكم طيه ما يلي:

- التقرير السنوي عن أعمال الشركة خلال العام ٢٠١٢.
- القوائم المالية بما فيها تقرير مدقق الحسابات الخارجي عن السنة المنتهية ٢٠١٢/١٢/٣١.

وتفضلوا بقبول الاحترام،،،



بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٨ آذار ٢٠١٣
الرقم المتسلسل: ١٢٨
رقم الملف: ٤١٤١
الجهة المختصة: الملتزم بالبريد الإلكتروني



..... حضرة صاحب الجلالة الهاشمية

الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم

مجلس إدارة الشركة

• رئيس مجلس الإدارة

المهندس كميل عبد الرحمن سعد الدين

• نائب رئيس المجلس

شركة المسيره للإستثمار ويمثلها نقولا امين شنودي

• أعضاء المجلس

شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو)

ويمثلها الدكتور فاروق أحمد زعتر

شركة استرا للاستثمار

ويمثلها المهندس محمد مظهر عناب

شركة الحاج طاهر المصري

ويمثلها السيد احمد محمد التيجاني

شركة المستقبل للاستثمارات العامة

ويمثلها المهندس احمد وهيب البيطار

شركة بنك القاهرة عمان

ويمثلها السيد نزار تيسير محمد

• المدير العام

السيد عزام محمد الأحمد

• مدققوا الحسابات

إرنست ويونغ

• المستشار القانوني

مكتب ابراهيم بكر للمحاماه



الفهرس

البيان	الصفحة
كلمة رئيس مجلس الإدارة	٥
ملخص تقرير مجلس الإدارة	٦
تعليمات الإفصاح	٧
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	٢٤
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٥
قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٦
قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٧
قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٢٨
إيضاحات حول القوائم المالية	٢٩



بسم الله الرحمن الرحيم

**تقرير مجلس إدارة الشركة رقم (١٥)
لشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م
عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

حضرات السادة المساهمين الكرام،

يسرني أن أرحب بكم جميعاً بإسمي وبالنسبة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة أجمل ترحيب شاكرين لكم تلييتكم دعوتنا لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي لشركتكم (شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م) لنقدم الى حضرتكم التقرير السنوي والذي يتضمن شرحاً موجزاً عن قائمة المركز المالي كما في ٢٠١٢/١٢/٢١ وقائمة الدخل الشامل للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٢١، حيث حققت الشركة أرباحاً صافية بلغت (٣٠.٠٠١) دينار.

وبالمقارنة مع الأعوام السابقة فلقد تجاوزت الشركة بحمد الله مرحلة الخسائر بعد أن تم تجاوز معظم المشاكل الناجمة عن ممارسات الإدارة التنفيذية السابقة.

ولقد حققت الشركة أرباحاً صافية بالرغم من تطبيق مبدأ الحيطة والحذر عن طريق احتساب مخصص سنوي مقابل الذمم التي لم تسدد للشركة نتيجة ممارسات الإدارة التنفيذية السابقة كما ذكرنا.

كذلك مازالت الشركة تتبع أسلوب الحرص بإختيار التجار المؤتمنون مما ساهم في إنخفاض الإنتاجية وبالتالي المبيعات عما كانت عليه في الأعوام السابقة، وفي نفس الوقت ساعد على نماء السيولة من ناحية وعدم وجود ديون معدومة من ناحية أخرى.

إن استمرار أسلوب الشركة في الإستيراد الشهري بواسطة الحاويات والذي تم البدء بتطبيقه في العام السابق لعدم وجود بواخر قد أدى وما زال الى تخفيض أثر تذبذب الأسعار العالمية على كلفة منتجات الشركة وبالتالي الى ثبات أسعار البيع.

ونتيجة لذلك فإن أوضاع شركتكم مازالت مستمرة في التحسن عاماً بعد عام الى أن تصل الى مرحلة إستمرار جني الأرباح وهذا يظهر جلياً في البيانات المالية المرسلة لكم عن عام ٢٠١٢ والتي توضح مدى الإيجابيات عما كانت عليه في الأعوام السابقة رغم المنافسة الشديدة في سوق الزيوت حيث يتم الاستيراد من الدول المجاورة بأسعار اقل حسب اتفاقية التجارة الحرة.

وستقوم الشركة بإنتاج ماركة سمته جديده «الزهراء» وبنفس الجودة التي تعود عليها المستهلك وبأسعار منافسه لكي تكون بمتناول الجميع.

جميع هذه الإجراءات ساهمت وما زالت في إستمرار الشركة وتوفير السيولة وتخفيض الخسائر وتقوية المركز المالي.

حضرات السادة المساهمين الكرام :

إننا نعدكم بإستمرار بذل الجهد للرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والأدارة التنفيذية خلال عام ٢٠١٢ والأعوام اللاحقة للخروج بالشركة الى بر الأمان بالرغم من الظروف السائدة والمحيطه

شاكرين لكم مرة أخرى حضوركم وتشريفكم لنا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

كميل سعد الدين

رئيس مجلس الإدارة



ملخص تقرير مجلس الإدارة

أولاً : الإنتاج:

بلغت كمية الانتاج لعام ٢٠١٢ (٣٩٠٠) طن تقريبا من السمنه والزيوت مقارنة مع (٤١٧٠) طن انتجت عام ٢٠١١.

ثانياً: المبيعات:

بلغت كمية المبيعات لعام ٢٠١٢ (٤٩٤٠) طن تقريبا من السمنه والزيوت ومعظمها للسوق المحلي
بلغت قيمة المبيعات لعام ٢٠١٢ (٦,٩٨٠,٧٩٢) دينار

ثالثاً : شهادات الجودة والانظمة:

لا تزال شركتكم مستمرة في المحافظة على شهادات الجودة العالمية وتحليل المخاطر

رابعاً : الأمور المالية:

البيان	٢٠١٢ دينار	٢٠١١ دينار
المبيعات	٦,٩٨٠,٧٩٢	٧,٥٨٩,١٢٥
تكلفة المبيعات	٥,٨٤٤,٦٨٣	٦,٦٦٢,١١١
نسبة التكلفة / المبيعات	٪٨٣,٧	٪٨٧,٨
اجمالي الربح	١,١٣٦,١٠٩	٩٢٧,٠١٤
الربح (الخسارة) من العمليات	٢٢١,٢٦٠	(١٧١,٨١٢)
صافي الربح (الخسارة)	٣٠,٠٠١	(٥١٦,٠٠٧)
الذمم المدينة صافي	٣,١٨١,٥٤٩	٣,٥٧٢,٠٩٤

خامساً : توصيات مجلس الادارة

- الموافقته على التقرير السنوي والقوائم المالية المقدمة لحضراتكم.



تعليمات الافصاح

(١) أنشطة الشركة

أ) شركة مساهمة عامة تأسست عام ١٩٥٣م في مدينة نابلس كأول شركة عربية لإنتاج السمنه والزيوت النباتيه. وتم انشاء مصنع عمان عام ١٩٩٣ في حرم مدينة الملك عبدالله الثاني الصناعي . وفي عام ١٩٩٨م تم فصل مصنع نابلس عن مصنع عمان ، واصبح كل منهما شركة مستقلة عن الاخرى برأس مال (٣) ملايين دينار لكل منهما. وفي عام ٢٠٠٨م تم زيادة رأس مال الشركة ليصبح ٤ ملايين دينار ، وتم استكمال دفع زيادة رأس المال خلال عام ٢٠١٠م. ويقوم المصنع بإنتاج السمنه النباتيه المشهوره (الغزال) وكذلك تقوم الشركة بتكرير وإنتاج الزيوت النباتيه (الذره، دوار الشمس ، الصويا ، النخيل). وفق أحدث التكنولوجيه المستخدمه في هذا المجال .

ب) تقع الشركة بكافة اداراتها ومرافقها داخل حرم مدينة الملك عبدالله الثاني الصناعي في سحاب . وبلغ عدد موظفي الشركة في نهاية عام ٢٠١٢ (٧٣) عامل وموظف من كافة التخصصات الاداريه، الماليه، التسويقيه والاداريه.

ج) لا يوجد للشركة اية فروع داخل المملكه او خارجها.

د) بلغ حجم الاستثمار للشركة حوالي (٨) ثمانية ملايين دينار اردني.

(٢) الشركات التابعه للشركة

لا يوجد شركات تابعه للشركة.

(٣) أعضاء مجلس ادارة الشركة

- عدد أعضاء مجلس الاداره سبعة أعضاء من اصحاب الخبره والكفاءه المتميزه. وبلغ عدد اجتماعات المجلس خلال عام ٢٠١٢ (٧) سبعة اجتماعات.
- اللجان التي يشكلها مجلس الاداره:

١. لجنة التدقيق وتتألف من الساده نزار محمد رئيساً وعضوية نقولا شنودي واحمد التيجاني
٢. لجنة الاستثمار وتتألف من الساده د. فاروق زعيتر رئيساً وعضوية م. محمد عناب واحمد التيجاني وم. احمد البيطار.
٣. لجنة منح الائتمان وتسهيلات الدفع وتتألف من الساده نقولا شنودي رئيساً وعضوية م. محمد عناب ونزار محمد.
٤. لجنة الترشيحات والمكافآت وتتألف من الساده م. احمد البيطار رئيساً وعضوية م. كميل سعد الدين و د.فاروق زعيتر.



- الاسم الكامل : المهندس كميل عبدالرحمن ابراهيم سعدالدين
- المنصب : رئيس مجلس الاداره
- تاريخ العضويه : ٢٠٠٢/١٠/٢١
- تاريخ الميلاد : ١٩٥١/٧/٢٦
- المؤهلات العلميه والمهنيه : (١) دبلوم عالي في الهندسه المدنيه / المملكه المتحده / عام ١٩٧٦
- (٢) المستوى المتقدم في الرياضيات التطبيقيه والفيزياء / عام ١٩٧٣
- (٣) تدريب عملي في بناء أعمدة التنقيب عن النفط في البحر الشمالي ، سكوتلندا
- الخبرات العمليه : مدير تنفيذي ذو خبرة ، مقدرة عالية ومهاره في الاتصال ، مقدرة عالية في تكوين فريق عمل ، خبرات مجريه في استراتيجيه العمل ونمو الأرباح وتحقيق المبيعات ، مقدرات عاليه وحكيمة في إدارة الأعمال متعددة الأهداف والفروع.
- مدرات مبدعة في المبيعات والتسويق ، شخصيه عمليه ، مثابر ، سهل التعامل مع الآخرين ، الحضور والمشاركة في عدد كبير من المناهج والمؤتمرات التي تتعلق بالمالية ، التسويق ، الإدارة ، إدارة المشاريع ومناهج الكمبيوتر.
- مدير تنفيذي لمجموعة الشركة العربيه للتجاره والتموين / استرا ١٩٩١ - الآن
- مدير عام لشركة استرا للانشاءات ١٩٧٦ - ١٩٩١ .
- العضويات : • المدير التنفيذي للشركة العربيه للتجاره و التموين ش.م.خ
- نائب رئيس مجلس إدارة واحة أيلة للتطوير. ش.م.خ
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة النجوى السياحيه للإستثمار.ش.م.خ
- عضو مجلس إدارة الشركة التقنيه لتجاره المركبات وقطع الغيار.ش.م.خ
- عضو مجلس إدارة مجموعة أسترا الصناعيه. ش.م.ع (السعوديه)
- عضو مجلس إدارة شركة زاره للإستثمار القابضه م.ع.م .
- عضو مجلس إدارة شركة النقلات السياحيه الأردنية (جت).
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والإستثمار المحدوده. ش.م.ع (أجنبيه ليبيريا).

- الاسم الكامل : نقولا امين نقولا شنودي
- المنصب : نائب رئيس مجلس الاداره - ممثل شركة المسيره للإستثمار
- تاريخ العضويه : عضويه الشخص الاعتباري ١٩٩٨/١٠/٢٨
- عضويه الممثل ١٩٩٨/١٠/٢٨
- تاريخ الميلاد : ١٩٤٥/١/١
- المؤهلات العلميه والمهنيه : دبلوم محاسبه وتدقيق / لندن عام ١٩٧٦ وكانت الدراسه اثناء العمل
- الخبرات العمليه : شركة حويط وفاشه (محاسبون قانونيين) ١٩٦٨ - ١٩٧٦ رئيس مجموعه تدقيق شاعر وشركاه (محاسبون قانونيين) ١٩٧٦ - ١٩٧٨ مدقق رئيسي Senior



مجموعة شركات استرا ١٩٧٨ - الآن وتولى منصب المدير المالي فيها عام ١٩٧٨.
شريك في مؤسسة شنودي للتجارة العامة.

العضويات : عضو هيئة مديرين عدة شركات ذات مسؤوليه محدوده ومنها :

الشركة التقنية لتجارة المركبات
الشركة المتميزه لقطع الغيار
شركة رم الزراعيه
شركة الجنوب الزراعيه
شركة المشرق للصناعات المعدنيه
الشركة الصناعيه للبلاستيك الزراعي
شركة الاتحاد للصناعات المعدنيه والهندسيه

الاسم الكامل : د. فاروق احمد حسن زعيتر

المنصب : عضو مجلس الاداره - ممثل شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو)

تاريخ العضويه : عضويه الشخص الاعتباري ١٩٩٨/١٠/٢٨

عضويه الممثل ٢٠٠٠/٥/٢١

تاريخ الميلاد : ١٩٣٦/٥/٢٩

المؤهلات العلميه والمهنيه : دكتوراه في المحاسبه والاقتصاد والاحصاء / الولايات المتحده الامريكيه عام ١٩٧٤

الخبرات العمليه : مدير استثمار.

اكتسب الخبره الاداريه والفنيه العميقه في مجال الاستثمار المباشر وغير المباشر
من خلال اداره استثمارات اوروبيه وامريكيه وعربيه وشغل الوظائف التاليه
شركة روان للاستثمارات الدوليه / عمان احدى شركات شركة فلسطين للتنمية
والاستثمار ٢٠٠٨/٦ - ٢٠١٠/١٢ رئيس هيئه المديرين والمدير العام
شركة فلسطين للتنمية والاستثمار / باديكو ١٩٩٩/٩ - ٢٠٠٨/٦ الرئيس التنفيذي
شركة النقه للاستثمار (جورد انفسه) ١٩٩٨ - ١٩٩٩ نائب الرئيس التنفيذي
شركة الساحل للتنمية والاستثمار / الكويت ١٩٧٩ - ١٩٩٠ نائب المدير العام
مستشار اقتصادي للصندوق الكويتي للتنمية العربيه ومستشار مالي للصندوق
العربي للتنمية الاقصاديه والعربيه / الكويت ١٩٧٥ - ١٩٧٩

العضويات : عضو مجلس اداره بنك القاهره عمان

عضو مجلس اداره بنك الاستثمار الفلسطيني

عضو مجلس اداره شركة الاتصالات الفلسطينيه

عضو مجلس اداره سوق فلسطين للاوراق الماليه



الاسم الكامل : المهندس محمد مظهر حسن عناب
المنصب : عضو مجلس الاداره - ممثل شركة استرا للاستثمار
تاريخ العضويه : عضوية الشخص الاعتباري ٢٠٠١/٨/١
عضوية الممثل ٢٠٠١/٨/١
تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٣/١١
المؤهلات العلمية والمهنية : ماجستير هندسه مدنيه ١٩٨٢ م اوكرانيا
الخبرات العمليه : شركة مظهر عناب وشركاهم ١٩٨٦ - الآن مدير عام
سلاح الهندسه / القوات المسلحه ١٩٨٤ - ١٩٨٦ مهندس اشراف
مكتب سعد العالول للمقاوالات ١٩٨٣ - ١٩٨٤ مهندس تنفيذ
العضويات : عضو لجنة امانة عمان

الاسم الكامل : احمد محمد احمد التيجاني
المنصب : عضو مجلس الاداره - ممثل شركة الحاج طاهر المصري
تاريخ العضويه : عضوية الشخص الاعتباري ١٩٩٨/١٠/٢٨
عضوية الممثل ٢٠٠٦/٤/١٠
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/٨/٤
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس ادارة اعمال وعمليات عام ١٩٨٥ من الولايات المتحده الامريكيه
الخبرات العمليه : الشركه الوطنيه لإدارة التأمينات الصحيه ٢٠٠٥/٣ - الآن الرئيس التنفيذي
الشركه العربيه للتنقيط ٢٠٠٣/٤ - ٢٠٠٤/١٢ مدير عام
شركة كوكا كولا الدوليه ٢٠٠٠/٧ - ٢٠٠٢/٩ مدير منتدب للصفه الغربيه وغزه
شركة العقبه لصناعة وتكرير الزيوت النباتيه ١٩٩٢ - ٢٠٠٠ مدير عام
مؤسسة المدار للتسويق الدولي / الاردن ١٩٩٠ - ١٩٩٢ أعمال حره
تطبيقات مفاهيم الكمبيوتر ١٩٨٨ - ١٩٩٠ أعمال حره
شركة فروستال الالمانيه ١٩٨٧ - ١٩٨٨ مساعد المدير العام للمكتب الاقليمي
العضويات : عضو هيئة مديرين في مؤسسة المدار للتسويق الدولي
عضو هيئة مديرين الشركه الوطنيه لإدارة التأمينات الصحيه «نات هيلث»
عضو مجلس ادارة جمعية التأمينات الصحيه.



الاسم الكامل : المهندس « احمد سامي » وهيب رشيد البيطار
المنصب : عضو مجلس الاداره - ممثل شركة المستقبل للاستثمارات العامة
تاريخ العضويه : عضوية الشخص الاعتباري ١٩٩٨/١٠/٢٨
عضوية الممثل ٢٠٠٧/١/٢٩
تاريخ الميلاد : ١٩٥٢/٩/١٤
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس هندسه كيمائيه ١٩٧٦ يوغسلافيا
ماجستير هندسة كيمائيه ١٩٩٠ الجامعة الأردنية
الخبرات العملية : مدير عام الشركة الصناعية للبلاستيك الزراعي ١٩٩٢ - الآن
الشركة الصناعية للبلاستيك الزراعي ١٩٨٦ - ١٩٩٢ مدير انتاج
الشركة المتحده للتخطيط والهندسه ١٩٨٣ - ١٩٨٦
الشركة الاردنيه لصناعة الثقاب ١٩٧٧ - ١٩٨٣ مدير مصنع
العضويات : لا يوجد

الاسم الكامل : نزار تيسير صالح محمد
المنصب : عضو مجلس الاداره - ممثل بنك القاهرة عمان
تاريخ العضويه : عضوية الشخص الاعتباري ٢٠١٠/٣/٢٧
عضوية الممثل ٢٠١٠/٣/٢٧
تاريخ الميلاد : ١٩٧٢/٨/١١
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس محاسبه وادارة اعمال ١٩٩٢ الجامعة الاردنيه
محاسب قانوني CPA
محاسب قانوني مجاز JCPA
الخبرات العملية : بنك القاهرة عمان رئيس الدائره الماليه وادارة المخاطر ٢٠٠٤/٤ - الآن
شركة إرنست ويونغ مدير تدقيق ٢٠٠٣/١٠ - ٢٠٠٤/٤
شركة آرثر اندرسن مدير تدقيق ١٩٩٢/١٠ - ٢٠٠٢/١٠
العضويات : عضو مجلس اداره شركة ضمان الودائع
عضو مجلس اداره الجمعية الاردنيه للمحاسبين الاداريين
عضو هيئة مديرين الشركة الوطنيه للاوراق الماليه
عضو هيئة مديرين الشركة الوطنيه للخدمات الماليه
عضو المعهد الامريكي للمحاسبين القانونيين
عضو جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين
عضو الجمعية الاردنيه للمحاسبين الاداريين



(ب) أعضاء الادارة التنفيذية :

الاسم	: عزام محمد موسى الاحمد
المنصب الحالي	: المدير العام
تاريخ التعيين	: ٢٠٠٩/٧/١
تاريخ الميلاد	: ١٩٥٠/١/٨
المؤهلات العلمية والمهنية	: بكالوريوس اقتصاد وتجارة تخصص محاسبه ١٩٧٢
الخبرات العملية السابقة	: مجموعة القحطاني / السعوديه ٢٠٠٠/٤ - ٢٠٠٤/١٢
للتعيين	: مجموعة شاهين (اوليه الاردن) ١٩٩٩/١٠ - ٢٠٠٠/٤
	: مجموعة انظمة الحاسبات / الاردن ١٩٩٦/٩ - ١٩٩٩/٩
	: شركة العقبة لصناعة وتكرير الزيوت النباتيه ١٩٩٤/٧ - ١٩٩٦/٨
	: شركة الانماء التجاري والزراعي / الاردن ١٩٨٨/٧ - ١٩٩٣/٨
	: الشركه الاردنيه لصناعات الصوف الصخري ١٩٨٣/١ - ١٩٨٥/٦
	: شركة المقاولات والاستثمارات العالميه / الاردن والعراق ١٩٧٨ - ١٩٨٣
	: شركة مصانع الاسمنت السعوديه ١٩٧٢ - ١٩٧٨
العضويات	: لا يوجد

الاسم	: حسام مختار شاكر كمال
المنصب الحالي	: المدقق الداخلي و امين سر مجلس الاداره حتى تاريخ ٢٠١٢-١١-٣٠
تاريخ التعيين	: ١٩٩٣/٤/١
تاريخ الميلاد	: ١٩٤٧/٥/٦
المؤهلات العلمية والمهنية	: بكالوريوس تجاره تخصص محاسبه ١٩٧١
	: محاسب قانوني عربي ACPA ١٩٩٧
الخبرات العملية السابقة	: الشركه الاردنيه لصناعات الصوف الصخري ١٩٨٢/٥ - ١٩٩٣/٣
للتعيين	: الشركه العربيه لصناعة الألمنيوم (ارال) الاردن ١٩٨٠/١٢ - ١٩٨٢/٥
	: وزارة المواصلات / الكويت ١٩٧٤/١٢ - ١٩٨٠/١٢
	: الشركه الكويتيه لصناعة الدفاتر والورق «دوام مسائي» ١٩٧٥/١٢ - ١٩٧٨/٣
	: شركة النهار للقرطاسيه والتجاره والمقاولات «دوام مسائي» ١٩٧٨/٣ - ١٩٨٠/١١
	: معهد الراشد للدراسات / الكويت ١٩٧٢/٢ - ١٩٧٤/١٢
العضويات	: عضو مجلس ادارة جمعية المحاسبين الاردنيين سابقا (الدورتين الثانيه والثالثه)
	: زميل المجمع العربي للمحاسبين القانونيين
	: زميل جمعية المجمع العربي للمحاسبين القانونيين / الاردن
	: عضو جمعية المحاسبين الاردنيين



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م.

- الاسم :** المهندس بلال امين يوسف «درويش الحجي»
المنصب الحالي : مدير الانتاج
تاريخ التعيين : ١٩٩٦/١/١
تاريخ الميلاد : ١٩٥٤/١١/٣٠
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس زراعه تخصص صناعات غذائيه ١٩٨٠
الخبرات العملية السابقة : شركة مصانع الزيوت النباتيه / نابلس / ٨ / ١٩٨٠ - ١٩٨٢/١٠
للتعيين : سلطة وادي الاردن / ١٠ / ١٩٨٢ - ١٩٨٥/٤
الشركه الاردنيه لتسويق وتصنيع المنتوجات الزراعيه ١٩٨٥/٤ - ١٩٩٥/٥
العضويات : عضو نقابة المهندسين الزراعيين الاردنيه
- الاسم :** المهندس ايمن لويس جميل ضبايعين
المنصب الحالي : مدير الجودة والمشتريات
تاريخ التعيين : ١٩٩٢/١١/٢٢
تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٩/٨
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس زراعه تخصص تغذيه و تصنيع غذائي ١٩٨١
الخبرات العملية السابقة : شركة الصناعات الوطنيه / ٧ / ١٩٩٠ - ١٩٩٢/١
للتعيين : الشركه العربيه الدنماركيه / ٦ / ١٩٨٥ - ١٩٩٠/٥
العضويات : عضو نقابة المهندسين الزراعيين الاردنيه
- الاسم :** عوده عطيه خشمان الليمون
المنصب الحالي : المدير الاداري
تاريخ التعيين : ١٩٩٨/١/١
تاريخ الميلاد : ١٩٤٧/١١/٢
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس علوم عسكريه ١٩٨٦
الخبرات العملية السابقة : القوات المسلحه الاردنيه ١٩٧٦ - ١٩٩٧
للتعيين :
العضويات : لا يوجد
- الاسم :** محمد عبدالله محمد مؤمنه
المنصب الحالي : المراقب المالي
تاريخ التعيين : ٢٠١١/٩/١٧
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/٣/١٤
المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس اقتصاد وعلوم اداريه / تخصص محاسبه ١٩٨٤
محاسب قانوني اردني JCPA ٢٠٠٥
الخبرات العملية السابقة : مكتب الكفاءه لتدقيق الحسابات ٢٠٠٧ - ٢٠١١ مكتب خاص
مجموعة شاهين للاعمال والاستثمار ٢٠٠٢ - ٢٠٠٧
للتعيين : شركة الكسيح لتصنيع الاطعمه المعلبه ٢٠٠١ - ٢٠٠٢
مجموعة شاهين للاعمال والاستثمار ١٩٩٣ - ٢٠٠٠
شركة الانماء التجاري والزراعي ١٩٨٧ - ١٩٩٣
العضويات : عضو جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين



الاسم : باسم سلمان رامز كوكش
 المنصب الحالي : رئيس قسم نظم المعلومات ومسؤول المساهمين وضابط ارتباط هيئة الأوراق المالية
 تاريخ التعيين : ١٩٩٤/٩/٢٦
 تاريخ الميلاد : ١٩٧٠/٧/٧
 المؤهلات العلمية والمهنية : دبلوم برمجته وتحليل نظم ١٩٨٩
 الخبرات العملية السابقة : الشركة العربية للاستثمار والتجارة الدولية ١٩٩٢ - ١٩٩٤
 للقوات المسلحة الاردنيه / ضريبة الدخل ١٩٩٠ - ١٩٩٢ خدمة علم
 للتعين : لا يوجد
 العضويات : لا يوجد

الاسم : هنادة لمي بولس حدادين
 المنصب الحالي : المستشار القانوني
 تاريخ التعيين : ٢٠١٢/٠٥/٢٠
 تاريخ الميلاد : ١٩٧٢/٠٩/١٢
 المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس قانون ١٩٩٤
 الخبرات العملية السابقة : مؤسسة سعدي عابدين للمحاماه ١٩٩٦ - ١٩٩٧
 للتعين : مجموعة شاهين للأعمال والاستثمار ١٩٩٨ - ٢٠١١
 العضويات : لا يوجد

الاسم : دار الحمد للتدقيق-خلدون شكري
 المنصب الحالي : مدقق داخلي
 تاريخ التعيين : ٢٠١٢/١١/٠١
 تاريخ الميلاد : ١٩٧٤/١/١٠
 المؤهلات العلمية والمهنية : بكالوريوس اقتصاد وعلوم اداريه - الجامعة الاردنيه
 الخبرات العملية السابقة : دار الحمد للتدقيق ٢٠٠٧ - تاريخه
 للتعين : بنشيان الاردن للمشاريع العمرانيه ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
 : مركز الملك عبد الله-٢ للتصميم والتطوير ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦
 : النخبه الخماسيه لصناعة الالبسة الجاهزه ٢٠٠١ - ٢٠٠٥
 العضويات : عضو جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين
 : عضو المعهد الامريكي للمحاسبين القانونيين

(٤) بيان باسماء مساهمي الشركه الذين يملكون ٥% من اسهم الشركه فأكثر كما هي في نهاية عامي ٢٠١٢، ٢٠١١

البيان	٢٠١٢	٢٠١١
اسم المساهم	عدد الأسهم نسبة المساهمة	عدد الأسهم نسبة المساهمة
السيد صبيح طاهر درويش المصري	١٨٠٢٧٩٠ ٤٥,١%	١٨٠٢٧٩٠ ٤٥,١%
الساده شركة فلسطين للتنمية والاستثمار/ باديكو	٦٧٩٨٦٣ ١٧%	٦٧٩٨٦٣ ١٧%
الساده الهيئه العامه للتأمين والمعاشات	٢٠٠٠٠ ٥%	٢٠٠٠٠ ٥%



(٥) الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها

- حسب القوانين السارية المفعول بناء على الاتفاقيات الدولية فإن التجار يستوردون زيوت معبأه وسمنه من الدول المجاورة بكلفه أقل، وبالتالي أصبح مجال المنافسة شديده جدا مما أثر على حجم المبيعات للمصانع المحلية.
- اسواق الشركة الرئيسيه المحليه تجار الجملة، اما خارجيا امريكا وسوريا.
- حصة الشركة في السوق المحلي تمثل ٥٠٪ تقريبا من السمنه و ٥٪ من الزيوت النباتيه.
- إن وضع الشركة التنافسي أصبح صعباً بسبب قيام بعض التجار بعمل وحدة تعبئه فقط وليس مصنع. حيث يقومون باستيراد المواد الخام مكرره ويقومون بتعبئتها فقط بدون كلفه مضافه تقريبا ، مما أثر ويؤثرعلى الوضع التنافسي محليا لكافة انواع الزيوت.

(٦) درجة الاعتماد على موردين محددين او عملاء رئيسيين محليا وخارجيا

الرقم	المورد	النسبة
١	شركة MOI / ماليزيا	٦٠٪
٢	شركة SMART / اندونيسيا	٣٠٪
٣	الشركة الاردنيه لصناعة وطباعة الصفيح	٦٪

الرقم	العملاء	النسبة
١	شركة محمد سالم الطالب وشركاه / الاردن	١٨٪
٢	شركة محمد نافذ القطناني / الاردن	١٦٪
٣	شركة ورثة صبحي مقبل	٦٪

- (٧) أ) لا يوجد حاليا اية اتفاقيه امتياز او حمايه حكوميه تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمه
- ب) لا يوجد اية براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت عليها الشركة.

- (٨) لا يوجد اي قرارات صادره عن الحكومه او المنظمات الدوليه او غيرها لها اثر مادي على الشركة او منتجاتها او قدرتها التنافسيه.
- استمرت شركتكم في المحافظه على شهادة الجوده العالميه ISO 9001 وكذلك شهادة تحليل المخاطر في مجال الصناعات الغذائيه HACCP وكذلك المحافظه على نوعية انتاج متميزه لكافة منتجاتها من السمنه الزيوت النباتيه.



(٩ أ) الهيكل التنظيمي للشركة:



(ب) بلغ عدد موظفي الشركة في ٢٠١٢/١٢/٣١ (٧٣) موظفاً وعاملاً موزعين على المؤهلات كما يلي :

العدد	المؤهل العلمي
٨	الشهادة الجامعية الاولى
٢٠	شهادة الدبلوم المتوسط
٥	شهادة التلمذ المهني
١١	شهادة الدراسة الثانوية العامة
٣٩	اقل من الثانوية العامة
٧٣	المجموع

فيما بلغ عدد موظفي الشركة في ٢٠١١/١٢/٣١ (٨٦) موظفاً وعاملاً.

(ج) البرامج التدريبية لموظفي الشركة:

عدد الموظفين	اسم البرنامج
١	الاجراءات الجمركية
١٨	نظام ERP

(١٠) المخاطر التي تتعرض لها الشركة :

يوجد من وجهة نظر مجلس الادارة بعض المخاطر قد تتعرض لها الشركة خلال السنة الحالية والقادمة وتتمثل هذه المخاطر في مايلي :

١. عدم تحصيل بعض الذمم المدينة السابقة.
٢. المنافسة السعرية في السوق المحلي بعد فتح باب الاستيراد من الدول الاخرى نتيجة الاتفاقيات الدولية.



(١١) الانجازات التي حققتها الشركة:

- حققت للشركة ارباح صافيه بلغت ٢٠,٠٠١ دينار عام ٢٠١٢ مقارنة مع خسائر بمبلغ ٥١٦٠٠٧ عام ٢٠١١.
- بلغت ارباح العمليات مبلغ ٢٢١٢٦٠ عام ٢٠١٢ مقارنة مع خسائر بالعمليات بمبلغ ١٧١٨١٢ دينار عام ٢٠١١.

(١٢) الاثر المالي لعمليات ذات طبيعه غير متكرره حدثت خلال السنه الماليه ولا تدخل ضمن نشاط الشركة

بلغ حجم الموجودات الماليه للمتاجره كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ (١٣٧٥٠) دينار.

- تغير سلبي في القيمه العادله في فروقات تقييم الاسهم التراكمي في ٢٠١٢/١٢/٣١ (١٠٠) دينار.

(١٣) السلسله الزمنيه للارباح والخسائر المحققه والارباح الموزعه وصافي حقوق المساهمين واسعار الاوراق

الماليه لمدة لا تقل عن خمس سنوات:-

السنة	الارباح / الخسائر	الارباح الموزعه	صافي حقوق الملكية	سعر السهم بالدينار
٢٠٠٨	(١١٠٢٥١)	-	٤٨٩٦٠٦٧	٢,٨١
٢٠٠٩	(٨٠٥٥٢٢)	-	٤١٨٢٠٢٤	٢,٤٢
٢٠١٠	(٩٨٦٨٢٢)	-	٤٩٩٠٤٠٢	٢,١٥
٢٠١١	(٥١٦٠٠٧)	-	٤٤٧٦٨٩٩	٢,٠٠
٢٠١٢	٢٠,٠٠١	-	٤٥٠٦٨٠٠	١,١١

(١٤) تحليل المركز المالي للشركة ونتائج اعمالها :-

تسلسل	البيان	٢٠١٢	٢٠١١
١	نسبة التداول / مره	١,٨	١,٦
٢	نسبة تكلفة المبيعات / المبيعات %	٨٣,٧	٩٣
٣	نسبة اجمالي الربح / المبيعات %	١٦,٣	٧
٤	نسبة الصاريف الاداريه وم. البيع / المبيعات %	٩,٥	٨
٥	نسبة مصاريف التمويل / المبيعات %	٣,٣	٧
٦	نسبة صافي الربح / المبيعات %	٠,٠٤	١٤-
٧	نسبة البضاعه / اجمالي الموجودات %	٢٢,٥	٢٠
٨	نسبة البنوك الدائنه / اجمالي المطلوبات %	٢٣,٢	٤٦,١
٩	نسبة صافي حقوق الملكية / اجمالي المطلوبات %	٥٦,٨	٥٠,٢
١٠	معدل دوران البضاعه الجاهزه / مره	١٢	٦,٢
١١	فترة تخزين البضاعه الجاهزه / يوم	٢٨	٥٩
١٢	معدل دوران المواد الخام / مره	٥,٧	٢,٥
١٣	فترة تخزين المواد الخام / يوم	٦٣	١٤٤
١٤	دوره تحويل النقد. / يوم	٩٥	٢٤٧
١٥	القيمه الدفترية للسهم / دينار	١,٢٧	١,٢٥
١٦	المئد على المبيعات (قبل المخصص) %	٠,٠٤	٠,١-
١٧	المئد على الموجودات (قبل المخصص) %	٣,٥	٠,٢-
١٨	المئد على حقوق الملكية (قبل المخصص) %	٦,٢	٠,٣-



(١٥) التطورات المستقبلية والخطه المستقبلية للشركة لمدة سنة على الأقل.

- تخفيض الكلفه (مثل الكهرباء، المحروقات، والعماله).
- زيادة نصيب الشركة في السوق عن طريق انتاج نوع جديد من السمنه وعمل برامج دعايه واعلان.
- بناء على الموازنه التقديرية للشركة فإنه من المتوقع زيادة المبيعات المحليه والخارجيه ، وبالتالي من المتوقع تحقيق ارباح حيث ان الشركة مستمره على نفس النهج

(١٦) اتعاب مدقق الحسابات المستقل

- بلغت اتعاب مدقق الحسابات عن عام ٢٠١٢ (١٠,٠٠٠) دينار عشرة الاف دينار لاغير
- علما ان الاتعاب المشار اليها اعلاه قبل اضافه ضريبة المبيعات.

(١٧) أ - عدد الاوراق المملوكة من قبل اعضاء مجلس الاداره

اسم العضو	الجنسية	عدد الأسهم المملوكة من قبل اعضاء مجلس الإدارة		الشركات المسيطر عليها لعامي ٢٠١١، ٢٠١٢
		٢٠١٢	٢٠١١	
كميل عبد الرحمن ابراهيم سعد الدين	اردنيه	٥٠٠٠	٥٠٠٠	لا يوجد
شركة المسيره للاستثمار	اردنيه	١٧٩٢٠٠	١٧٩٢٠٠	شركة استرا للاستثمار شركة التموين والتجاره العربيه شركة التموين للاستثمارات السياحيه شركة المسيره لتطوير الاراضي شركة ايلا للفنادق والسياحه الشركه السعوديه الاردنيه للفنادق شركة الاتحاد للصناعات المعدنيه
ويمثلها نقولا امين نقولا شنودي	اردنيه	١٥٦٢	١٥٦٢	لا يوجد
شركة فلسطين للتنميه والاستثمار	ليبيري	٦٧٩٨٦٢	٦٧٩٨٦٢	لا يوجد
ويمثلها فاروق احمد حسن زعير	اردنيه	٢٦٦٦	٢٦٦٦	لا يوجد
شركة استرا للاستثمار	اردنيه	١٢٢	١٢٢	الشركه الصناعيه للبلاستيك الزراعي
ويمثلها محمد مظهر حسن عناب	اردنيه	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
شركة الحاج طاهر المصري	اردنيه	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	لا يوجد
ويمثلها احمد محمد احمد التيجاني	اردنيه	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
شركة المستقبل للاستثمارات العامه	فلسطينيه	١٢٢٢٢٢	١٢٢٢٢٢	شركة الايام للطباعه والنشر والتوزيع
ويمثلها احمد سامي وهيب رشيد البيطار	اردنيه	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
شركة بنك القاهره عمان	اردنيه	٥٩٢٥٠	٥٩٢٥٠	الشركه الوطنيه للخدمات الماليه (اوراق للاستثمار) الشركه الوطنيه للأوراق الماليه (فلسطين)
ويمثلها نزار تيسير صالح محمد	اردنيه	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد



(١٧) ب عدد الاوراق المملوكة من قبل أشخاص الادارة العليا

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم		الشركات المسيطر عليها
			٢٠١٢	٢٠١١	
عزام محمد موسى الاحمد	المدير العام	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
حسام مختار شاكر كمال	المدقق الداخلي	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
بلال امين يوسف «درويش الحجى»	مدير الانتاج	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
ايمن لويس جميل ضبايعين	مدير الجودة والمشتريات	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
عوده عطيه خشمان الليمون	المدير الاداري	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
محمد عبد الله محمد مؤمنه	المراقب المالي	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
هنادة لمى بولس حدادين	مستشار قانوني	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد
دار الحمد للتدقيق. خلدون شكرى	مدقق داخلي	اردنيه	لايوجد	لايوجد	لايوجد

(١٧) ج عدد الاوراق المملوكة من قبل أقارب اعضاء مجلس الاداره

الرقم	الاسم	الصلة	الجنسية	عدد الأسهم	الشركات المسيطر عليها
١	كميل عبد الرحمن سعد الدين				
	مجد خالد اسماعيل سعد الدين	زوجه	اردنيه	٥٠٠٠	لايوجد
٢	نقولا امين شنودى				
	هاله ياسر بجالي	زوجه	اردنيه	١٠٠٠	لايوجد
٣	د. فاروق احمد زعيتر				
	نهاده قمر عكاوي	زوجه	اردنيه	-	لايوجد
٤	م. محمد مظهر عناب				
	نانسي نبيل باكير	زوجه	اردنيه	-	لايوجد
	زيد محمد عناب	ابن	اردني	-	لايوجد
٥	احمد محمد التيجاني				
	سعاد عماد الدين خلف	زوجه	اردنيه	-	لايوجد
	نعيمة احمد التيجاني	ابنه	اردنيه	-	لايوجد
	محمد احمد التيجاني	ابن	اردني	-	لايوجد
	عماد الدين احمد التيجاني	ابن	اردني	-	لايوجد
٦	م. احمد سامي وهيب البيطار				
	نائله عبدالرزاق التكريتي	زوجه	اردنيه	-	لايوجد
	زيد احمد البيطار	ابن	اردني	-	لايوجد
	هانیه احمد البيطار	ابنه	اردنيه	-	لايوجد
	ليان احمد البيطار	ابنه	اردنيه	-	لايوجد
٧	نزار تيسير محمد				
	امل اسحق القدس	زوجه	اردنيه	-	لايوجد
	دانا نزار محمد	ابنه	اردنيه	-	لايوجد
	عمر نزار محمد	ابن	اردني	-	لايوجد
	هيا نزار محمد	ابنه	اردنيه	-	لايوجد

علما ان جميع اشخاص الاداره العليا في الشركة وزوجاتهم وابناؤهم لا يملكون اسهما في الشركة في عامي ٢٠١١، ٢٠١٢ ولا يوجد لهم شركات مسيطر عليها من قبلهم ايضا في السنتين ٢٠١١، ٢٠١٢.



(١٨-أ) المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس واعضاء مجلس الاداره

الاسم	المنصب	الراتب السنوي	بدل التنقلات السنوية دينار	مكافآت السنوية	نفقات السفر السنوية	اجمالي المزايا السنوية دينار
كميل عبد الرحمن سعد الدين	رئيس مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
نقولا امين شنودي	نائب رئيس مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
فاروق احمد زميتر	عضو مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
محمد مظهر عتاب	عضو مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
احمد محمد التيجاني	عضو مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
احمد سامي البيطار	عضو مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠
نزار تيسير محمد	عضو مجلس الاداره	لا يوجد	١٨٠٠	لا يوجد	لا يوجد	١٨٠٠

(١٨-ب) المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الاداره العليا

الاسم	المنصب	الراتب السنوي	بدل التنقلات السنوية دينار	مكافآت السنوية	مكافأة نهاية الخدمة	اجمالي المزايا السنوية دينار
عزام محمد الاحمد	المدير العام	٣٩١٦٠	-	-	-	٣٩١٦٠
حسام مختار كمال	المدقق الداخلي حتى ١١-٢٠	١٧٢٢٦	٢٢٠٠	-	١٢٣١٩	٣٢٧٤٥
بلال امين «درويش الحجري»	مدير الانتاج	١٨٤٩٥	٢٤٠٠	-	-	٢٠٨٩٥
ايمن لويس ضياعين	مدير الجودة والمشتريات	١٧٧٣٦	٢٤٠٠	-	-	١٥١٣٦
عوده عطيه الليمون	المدير الاداري	١١٥٤٠	٢٤٠٠	-	٤٧٥٨	١٨٦٩٨
محمد سيد الله مؤمنه	المراقب المالي	٢٧٦٦٠	٢٤٠٠	-	-	٣٠٠٦٠
هنادة لمي بولس حدادين	محاسبه	٨٢٢٤	١٤٧٧	-	-	٩٧١١
دارالاحمد للتدقيق - خلدون شكري	المدقق الداخلي من ١١-١	١٥٦٧	-	-	-	١٥٦٧

** يتمتع كل من المدير العام ومدير الانتاج بميزة وظيفية تتمثل في سيارة ملك الشركة.

(١٩) تم التبرع بمبلغ ٥٠٠ دينار لبناء مسجد مؤسسة المدن الصناعيه.

(٢٠) لا يوجد اية عقود او مشاريع او ارتباطات عقدتها الشركه مع الشركات التابعه او الشقيقه او الحليفه او رئيس مجلس الاداره او اعضاء مجلس الاداره او المدير العام او اشخاص الاداره العليا او اقاربهم او الشركات المسيطر عليها من قبلهم

(٢١-أ) تساهم الشركه في حماية البيئه عن طريق التخلص من النفايات بواسطه شركه متخصصه في هذا المجال، وكذلك التخلص من المياه العادمه والمحافظه على نظافه الطرق حولها . وتلتزم الشركه بالقوانين المعنيه بالمحافظه على البيئه. وكذلك تولي الشركه السلامه العامه والصحه المهنيه لكافة العاملين فيها باجراء فحص دوري لهم وتزويدهم بالملايس والاحذيه والمستلزمات الوقائيه حسب طبيعه عمل كل منهم.

(٢١-ب) لا يوجد للشركه مساهمة في خدمة المجتمع المحلي.

**القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
مع تقرير مدققي الحسابات المستقلين**

إدارة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة ("الشركة") والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصاندة عليها.

إلى مساهمي الشركة الأردنية

وضاح عصام برقاي
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢١ آذار ٢٠١٣



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	الموجودات
			موجودات غير متداولة:
١٤٠٩٠٣٦٨ ر	١٢٥٠٠٩٤٢ ر	٣	ممتلكات ومعدات
٥٠١٣٩٦ ر	٥١٧٩٨٨ ر	٤	استثمارات عقارية
١٣٨٥٠ ر	١٣٧٥٠ ر	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<u>١٩٢٤٥١٤ ر</u>	<u>١٧٨٢٦٨٠ ر</u>		
			موجودات متداولة:
١٨٨٧٨٧٣ ر	١٧٨٣٨٩٧ ر	٦	مخزون
٤٥٦٢٤١٤ ر	٤٣١٧٣٤٢ ر	٧	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
١٣٣٢٣٦ ر	٥١٣٣٦ ر	٩	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
<u>٦٥٨٣٥٢٣ ر</u>	<u>٦١٥٢٥٧٥ ر</u>		
<u>٨٥٠٨٠٣٧ ر</u>	<u>٧٩٣٥٢٥٥ ر</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية:
٤٠٠٠٠٠٠ ر	٤٠٠٠٠٠٠ ر	٨	رأس المال المدفوع
١٩٩٧٨٩٥ ر	-	٨	علاوة إصدار
٧٩٥٢٥٠ ر	٧٩٨٢٥٠ ر	٨	احتياطي إيجاري
٦٨٤٢ ر	٦٧٤٢ ر	٥	إحتياطي القيمة العادلة
<u>(٢٣٢٣٠٨٨ ر)</u>	<u>(٢٩٨١٩٣ ر)</u>		خسائر متراكمة
<u>٤٤٧٦٨٩٩ ر</u>	<u>٤٥٠٦٨٠٠ ر</u>		
			المطلوبات المتداولة:
			بنوك دائنة
٣٠٦٧٩٠٥ ر	٢٥٣٨٠٧٢ ر	٩ و ١٠	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٣٨٩٨١٠ ر	٣٠٤٤٤٩ ر	١١	مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
٥٧٣٤٢٣ ر	٥٨٥٩٣٤ ر	٢٠	
<u>٤٠٣١١٢٨ ر</u>	<u>٣٤٢٨٤٥٥ ر</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات
<u>٨٥٠٨٠٣٧ ر</u>	<u>٧٩٣٥٢٥٥ ر</u>		

«تعتبر الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية»



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاحات	
٧٥٨٩١٢٥	٦٩٨٠٧٩٢	١٢	المبيعات
			ينزل: كلفة المبيعات:
٨٤٦٩١٢	٥٣٠٦٢٧	٦	بضاعة جاهزة في بداية السنة
٦٣٤٥٨٢٥	٥٧٠٤٨٣١	١٣	كلفة الانتاج والمشتريات
(٥٣٠٦٢٧)	(٣٩٠٧٧٥)	٦	بضاعة جاهزة في نهاية السنة
٦٦٦٢١١١	٥٨٤٤٦٨٢		
٩٢٧٠١٤	١١٣٦١٠٩		مجمّل الربح
(٢٠٧٩٢١)	(٢٤٦٩٢٤)	١٤	مصاريف بيع وتوزيع
(٣٩٠٧٢٦)	(٤١٧٩٢٥)	١٥	مصاريف ادارية
(٥٠٠١٧٩)	(٢٥٠٠٠٠)	٧	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(١٧١٨١٢)	٢٢١٢٦٠		الربح (الخسارة) التشغيلي
(٣٦٦٩٣٤)	(٢٣٣٣٧٦)		تكاليف تمويل
٢٢٧٣٩	٤٢١١٧	١٦	صافي إيرادات أخرى
(٥١٦٠٠٧)	٣٠٠٠١		ربح (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
-	-	١٧	ضريبة الدخل
(٥١٦٠٠٧)	٣٠٠٠١		ربح (خسارة) السنة
٢٥٠٤	(١٠٠)		يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
(٥١٣٥٠٣)	٢٩٩٠١		الربح (الخسارة) والدخل الشامل للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار		
(٠/١٢٩)	٠/٠٠٨	١٨	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح (خسارة) السنة

«تعتبر الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية»



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المبلغ بالدينار الأردني

المجموع	احتياطي القيمة العادلة	خسائر متراكمة		احتياطي اجباري	علاوة الاصدار	رأس المال المدفوع	
		أرباح غير متحققة	خسائر متراكمة				
٤٤٧٦٨٩٩	٦٨٤٢	-	(٢٣٢٢٠٨٨)	٧٩٥٢٥٠	١٩٩٧٨٩٥	٤٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
-	-	-	١٩٩٧٨٩٥	-	(١٩٩٧٨٩٥)	-	إطفاء خسائر متراكمة (إيضاح ٢١)
٢٩٩٠١	(١٠٠)	-	٢٠٠١	-	-	-	ربح السنة وبنود الدخل الشامل الأخرى
-	-	-	(٢٠٠٠)	٢٠٠٠	-	-	المحول الى الاحتياطيات
٤٥٠٦٨٠٠	٦٨٤٢	-	(٢٩٨١٩٢)	٧٩٥٢٥٠	-	٤٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٤٩٩٠٤٠٢	-	٢٠٣٢٠	(١٨٣٢٠٧٣)	٧٩٥٢٥٠	١٩٩٧٨٩٥	٤٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
-	٢٠٣٢٠	(٢٠٣٢٠)	-	-	-	-	الأثر الناتج من تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٤٩٩٠٤٠٢	٢٠٣٢٠	-	(١٨٣٢٠٧٣)	٧٩٥٢٥٠	١٩٩٧٨٩٥	٤٠٠٠٠٠٠	خسارة السنة وبنود الدخل الشامل الأخرى
(٥١٢٥٠٢)	٢٥٠٤	-	(٥١٦٠٠٧)	-	-	-	أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة
-	(٢٥٩٩٢)	-	٢٥٩٩٢	-	-	-	من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٤٧٦٨٩٩	٦٨٤٢	-	(٢٣٢٢٠٨٨)	٧٩٥٢٥٠	١٩٩٧٨٩٥	٤٠٠٠٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

مقتصر الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية.



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
الأنشطة التشغيلية		
(٥١٦,٠٠٧)	٣٠,٠٠١	ربح (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات:
١٧١,٦٠٨	١٦٨,٦١٨	استهلاكات
٣٦٦,٩٣٤	٢٣٣,٣٧٦	تكاليف تمويل
٥٠٠,١٧٩	٢٥٠,٠٠٠	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢,٥٦٥	(٩,٩٥٠)	(أرباح) خسائر بيع ممتلكات ومعدات
		تغيرات رأس المال العامل:
٩٥,٠٤٨	١٠٣,٩٧٦	مخزون
١٨٦,٤٣١	(٤,٩٢٨)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٦٨,٨٢٦	١٢,٥١١	جهات ذات علاقة
(٩٤,٤١٥)	(٨٥,٣٦١)	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٧٨١,١٦٩	٦٩٨,٢٤٣	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
-	(٢٣,٣٠٢)	شراء استثمارات عقارية
(٩٨,٥٧٣)	(٧,٣٢٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٦٤,٦١٤	-	متحصل من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل
-	١٣,٧٠٠	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٢٣,٩٥٩)	(١٦,٩٣٤)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٣٦٦,٩٣٤)	(٢٣٣,٣٧٦)	تكاليف تمويل مدفوعة
٥٠٧,٤٧١	-	جهات ذات علاقة
١٤٠,٥٣٧	(٢٣٣,٣٧٦)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٨٨٧,٧٤٧	٤٤٧,٩٣٣	الزيادة في النقد وما في حكمه
(٢,٨٢٢,٤١٦)	(٢,٩٣٤,٦٦٩)	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
(٢,٩٣٤,٦٦٩)	(٢,٤٨٦,٧٣٦)	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من ١ الى ٢٥ جزءاً من هذه القوائم المالية.



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة إيضاحات حول القوائم المالية ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(١) معلومات عامة

تأسست شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة خلال عام ١٩٥٣ وسجلت كشركة مساهمة عامة برأسمال مصرح به ٥٠٠.٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد تمت زيادته على فترات كان آخرها خلال عام ٢٠١٠ ليصبح ٤.٠٠٠.٠٠٠ دينار مقسم إلى ٤.٠٠٠.٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إنتاج الزيوت النباتية وسائر الصناعات المشابهة والمنتمية لها. تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢١ آذار ٢٠١٣، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢-١) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية. تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

(٢-٢) التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية السابقة باستثناء أن الشركة قامت بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٢:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل - الضرائب المؤجلة (إسترداد الموجودات الضمنية)
معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية: الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعتراف

فيما يلي أثر تطبيق هذه التعديلات:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (إسترداد الموجودات الضمنية)

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للإستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يقدم التعديل افتراض بأن الضريبة المؤجلة للإستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم إستردادها من خلال



البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات الغير قابلة للإستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج إعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٢. لم ينتج عن تطبيق هذا المعيار أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) الأدوات المالية: الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعتراف

يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الإعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للشركة من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الإعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الإعتراف بها لتمكين مستخدمي القوائم المالية من تقييم طبيعة التدخل ومخاطره. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١١. حيث أن الشركة لا تمتلك مثل هذه الموجودات، فإنه لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي أثر على عرض القوائم المالية للشركة، ولم يؤثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة.

(٣-٢) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضا على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

(٤-٢) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك الأراضي.

يحسب الاستهلاك على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة باستخدام طريقة القسط الثابت وبنسب سنوية تتراوح ما بين ٢٥٪ إلى ١٠٪.

يتم مراجعة تقييم الممتلكات والمعدات من حيث الانخفاض في قيمتها عندما يكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية. يتم إعادة إدراج الموجودات بالقيمة القابلة للاسترداد في الحالات التي تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة القابلة للاسترداد.



يتم احتساب النفقات المتكبدة لاستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات كبند منفصل ويتم رسمته، كما يتم شطب المبالغ الدفترية لأي جزء مستبدل. يتم رسملة النفقات الأخرى اللاحقة فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة بالممتلكات والمعدات. يتم اثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف.

استثمارات عقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بسعر الكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم و يتم استهلاك الاستثمارات العقارية (باستثناء الأراضي) بطريقة القسط الثابت على مدى العمر المتوقع لها و بنسبة ٢٥٪. يتم استبعاد الاستثمارات العقارية عند التخلص منها أو عند التوقف عن استخدامها ولا يتوقع وجود منفعة مستقبلية منها. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الإستبعاد في قائمة الدخل في السنة التي يتم فيها الإستبعاد.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بفرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل. يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المباعة مباشرة الى الأرباح والخسائر المدورة وليس من خلال قائمة الدخل الشامل.

- لا تخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.

- يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الشامل.

مخزون

يتم تسعير المواد الخام ومواد التعبئة والتغليف وقطع الغيار بسعر الكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مواد خام ورواتب وأجور مباشرة وإستهلاكات ومصاريف صناعية غير مباشرة.

ذمم مدينة

تظهر الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي مخصوماً منها المبالغ المقدر عدم تحصيلها. يتم عمل تقدير للذمم المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل المبلغ بالكامل أو جزء منه غير محتمل. تشطب الذمم عندما لا يكون هناك احتمال لتحصيلها.



نقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية، فإن النقد وما في حكمه يشمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل أرصدة البنوك الدائنة.

ذمم دائنة

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت المطالبة بها أو لم تتم من قبل المورد.

مخصصات

يتم اثبات المخصصات عندما يكون على الشركة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق، وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

قروض وبنوك دائنة

يتم تسجيل القروض والبنوك الدائنة مبدئياً بالقيمة العادلة ويعاد تقييمها لاحقاً بالكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إثبات الإيراد والاعتراف بالمصاريف

يتم اثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم اثبات الإيرادات من المبيعات عند تسليم البضاعة المباعة وإصدار الفاتورة للعميل.

يتم إثبات إيرادات الإيجارات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدة عقد الإيجار.

يتم اثبات الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

يتم الاعتراف بالمصاريف وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات. كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي. تؤخذ الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل إلى قائمة الدخل الشامل.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لعام ٢٠٠٩، ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث ينص هذا المعيار على تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبة للموجودات والمطلوبات.



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م.

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١٢

(٣) ممتلكات ومعدات

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	سيارات	أجهزة مكتبية واتصالات	أثاث ومفروشات	معدات وأنوار	آلات ومكينات	مباني	أراضي	لاكتفة
٧,٤٢٤,١٩	٨٢,٣٧٧	٢٦٩,٩١٠	١٤٩,٣٠٥	١٥٨,٠٥٢	٩٥,١٢٨	٥,١١٢,٤٠٧	١,٢٨١,٦٦٧	٢٨٥,٢٧٢	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
٧,٣٢٢	٢,٨٠٩	٣,٦٥٠	٥٤٢	٣٠	٣٠٠	-	-	-	إضافات
-	(٢١,١٥٢)	-	-	-	١٤,٠٦٠	٥٩١	٦,٥٠٢	-	تحويلات
(٢٣,٥٥٤)	-	(٢٣,٥٥٤)	-	-	-	-	-	-	إستيعادات
٧,٤٠٠,٧٩٧	٦٤,٠٣٢	٢٤٠,٠٠٦	١٤٩,٨٤٨	١٥٨,٠٨٢	١٠٩,٤٨٨	٥,١١٢,٩٩٨	١,٢٨٨,١٦٩	٢٨٥,٢٧٢	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الاستهلاك المتراكم -
٦,٠٢٤,٨٥١	-	٢٠٥,٩٩٧	١٤٤,٥٢٩	١٤٤,٦٥٩	٨٢,١٥٧	٤,٦٢٦,١٤٥	٨٢١,٣٦٤	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
١١١,٩٠٨	-	١٤,٧٣١	٨٧٤	٣,٨٤٢	١,٧٠٤	١٠٧,٥٤٣	٢٣,٢١٤	-	استهلاكات
(٢٩,٨٠٤)	-	(٢٩,٨٠٤)	-	-	-	-	-	-	إستيعادات
٦,١٥٦,٩٥٥	-	١٩٠,٩٢٤	١٤٥,٠٢٣	١٤٨,٥٠١	٨٣,٨٦١	٤,٧٣٣,٦٨٨	٨٥٤,٥٧٨	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
١,٢٥٠,٩٤٢	٦٤,٠٣٢	٤٩,٠٨٢	٤,٤٤٥	٩,٥٨٢	٢٥,٦٧٧	٣٧٩,٣١٠	٤٣٣,٥٩١	٢٨٥,٢٧٢	صافي القيمة الدفترية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	سيارات	أجهزة مكتبية واتصالات	أثاث ومفروشات	معدات وأنوار	آلات ومكينات	مباني	أراضي	لاكتفة
٧,٣٢٨,٧٥٢	-	٢٦١,٩٤٥	١٥٣,٤٧١	١٥٨,٠٥٢	٩٢,١٢٤	٥,١٠٢,٨٢٩	١,٢٧٤,٠٥٩	٢٨٥,٢٧٢	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
٩٨,٥٧٢	٧١,٣٢٤	٧,٩٦٥	٩٤	-	٣,٠٠٤	٨,٥٧٨	٧,٦٠٨	-	إضافات
١١,٠٥٢	١١,٠٥٢	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات
(٤,٢٦٠)	-	-	(٤,٢٦٠)	-	-	-	-	-	إستيعادات
٧,٤٢٤,١٩	٨٢,٣٧٧	٢٦٩,٩١٠	١٤٩,٣٠٥	١٥٨,٠٥٢	٩٥,١٢٨	٥,١١٢,٤٠٧	١,٢٨١,٦٦٧	٢٨٥,٢٧٢	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الاستهلاك المتراكم -
٥,٨٦١,٢٤٢	-	١٩٠,٧٤٧	١٤٥,٣٩٦	١٤٠,٨٢٢	٨٠,٥٠٤	٤,٥١٥,٩٨١	٧٨٨,٣٢٢	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
١٦٥,٣٠٢	-	١٥,٢٥٠	٩٢٨	٤,١٧٧	١,٧٥٣	١١٠,١٦٤	٢٣,٠٣١	-	استهلاكات
(١,٦٩٥)	-	-	(١,٦٩٥)	-	-	-	-	-	إستيعادات
٦,٠٢٤,٨٥١	-	٢٠٥,٩٩٧	١٤٤,٥٢٩	١٤٤,٦٥٩	٨٢,١٥٧	٤,٦٢٦,١٤٥	٨٢١,٣٦٤	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
١,٢٥٠,٩٤٢	٨٢,٣٧٧	٦٣,٩١٣	٤,٧٧٦	١٣,٢٩٤	١٢,٩٧١	٤٨٦,٣٦٢	٤٦٠,٣٠٢	٢٨٥,٢٧٢	صافي القيمة الدفترية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

* فيما يلي ملخص مشاريع تحت التنفيذ:

تاريخ إنجاز المشروع	الكلفة الإجمالية المتوقعة	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٠١٣	١٢٧,٥٠٠	٦١,٧٩٠
٢٠١٣	٢,٠٠٠	١,٧٥٩
٢٠١٣	٦٠٠	٤٨٤
	١٣٠,١٠٠	٦٤,٠٣٣

نظام معلوماتي ERP System
مشروع المبادل الحراري
مشروع خط تضيق الحاويات



(٤) استثمارات عقارية

فيما يلي ملخص الحركة على الاستثمارات العقارية:

المبالغ بالدينار الأردني

المجموع	مباني	أراضي	٢٠١٢
٥٢٦٦١٦	٢٤٢ر٠٠٠	٢٨٤ر٦١٦	الكلفة:
٢٣ر٣٠٢	٢٣ر٣٠٢	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
٥٤٩ر٩١٨	٢٦٥ر٣٠٢	٢٨٤ر٦١٦	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
			الاستهلاك المتراكم
٢٥ر٢٢٠	٢٥ر٢٢٠	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢
٦ر٧١٠	٦ر٧١٠	-	استهلاكات
٣١ر٩٣٠	٣١ر٩٣٠	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٥١٧ر٩٨٨	٢٢٣ر٣٧٢	٢٨٤ر٦١٦	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
			٢٠١١
٥٢٦ر٦١٦	٢٤٢ر٠٠٠	٢٨٤ر٦١٦	الكلفة:
٥٢٦ر٦١٦	٢٤٢ر٠٠٠	٢٨٤ر٦١٦	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
			الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
			الاستهلاك المتراكم
١٨ر٩١٥	١٨ر٩١٥	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١١
٦ر٣٠٥	٦ر٣٠٥	-	استهلاكات
٢٥ر٢٢٠	٢٥ر٢٢٠	-	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
٥٠١ر٣٩٦	٢١٦ر٧٨٠	٢٨٤ر٦١٦	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

إن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية كما في تاريخ القوائم المالية.

(٥) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يشمل هذا البند استثمار الشركة في أسهم الشركات التالية:

٢٠١١	٢٠١٢
١٣ر٨٥٠	١٣ر٧٥٠

بنك القاهرة عمان (مدرجة في سوق عمان المالي)



فيما يلي ملخص حركة احتياطي القيمة العادلة:

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
-	٦٨٤٢
٣٠٣٣٠	-
٢٥٠٤	(١٠٠)
(٢٥٩٩٢)	-
٦٨٤٢	٦٧٤٢

رصيد بداية السنة

الاثـر الناتج من تطبيق معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩

إعادة تقييم موجودات مالية

ما تحوـله الى الخسائر المتراكمة نتيجة البيع

رصيد نهاية السنة

(٦) مخزون

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
٩٤٨٣٨٢	١٠١٤٥٠٦
٥٣٠٦٢٧	٣٩٠٧٧٥
٢٦٠٩٨	٦٦١٤٣
٢٠٣٣٥٠	٢٠٣٠٧٤
١٧٩٤١٦	١٠٩٣٩٩
١٨٨٧٨٧٣	١٧٨٣١٩٧

مواد خام وتعبئة وتغليف

بضاعة جاهزة

بضاعة جاهزة مشتـرة

قطع غيار

بضاعة بالطريق

(٧) ذمم وأرصدة مدينة أخرى

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
٥٧٦٨٢١٣	٥٦٢٧٦٦٨
(٢١٩٦١١٩)	(٢٤٤٦١١٩)
٣٥٧٢٠٩٤	٣١٨١٥٤٩
٩٠٣٣٠٢	٩٨٦٤٤٤
١٣٧٦٦	١٠٨٩٧
٩١٨٨	٥٢٩٣
٧٣٩٩	٧٢٥٥
٥٦٣٦٩	٦٨٨٦٣
٢٩٦	٣٦١
-	٣٩٢٤٣
-	١٧٤٣٧
٤٥٦٢٤١٤	٤٣١٧٣٤٢

ذمم تجارية

ينزل: مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

شيكات برسم التحصيل

ذمم موظفين

مصاريف مدفوعة مقدما

تأمينات مستردة

دفعات مقدمة للموردين

مطالبات من شركات التأمين

امانات جمارك

امانات وكيل الشحن



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م

بلغ إجمالي الذمم المشكوك في تحصيلها ٢٤٤٦١١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢١٩٦١١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

• إن ملخص حركة مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها هو كما يلي:

المبالغ بالدينار الأردني		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٦٩٥٩٤٠	٢١٩٦١١٩	الرصيد كما في بداية السنة
٥٠٠١٧٩	٢٥٠٠٠٠	مخصص السنة
٢١٩٦١١٩	٢٤٤٦١١٩	الرصيد كما في نهاية السنة

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها		المبالغ بالدينار الأردني				
السنة	٢٠ - ٣٠ يوم	٣١ - ٦٠ يوم	٦١ - ٩٠ يوم	أكثر من ٩٠ يوم	المجموع	
٢٠١٢	٥٥٦٧٨٥	١٧٦٦١٤	٤٧٤٧٦	٢٤٠٠٦٧٤	٢١٨١٥٤٩	
٢٠١١	٦٤٦١٠٤	٢١٢٩٣	١٨٠٢٣	٢٨٨٦٦٧٤	٣٥٧٢٠٩٤	

في تقدير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. قامت الشركة برفع قضايا على اصحاب الذمم المشكوك في تحصيلها والحصول على بعض الضمانات اما باقي الذمم فان الشركة لا تقوم بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم.

(٨) حقوق الملكية

رأس المال المدفوع

بلغ رأسمال المصرح به ٤٠٠٠٠٠٠ دينار والمكتتب به والمدفوع ٤٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ موزعة على ٤٠٠٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

علاوة الإصدار

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب صافي المبالغ المقبوضة والنتيجة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الاسمية للسهم.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من صافي الارباح السنوية قبل ضريبة الدخل بنسبة ١٠٪ وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

(٩) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية كما يلي:

المبالغ بالدينار الأردني		
٢٠١١	٢٠١٢	
١٣٣٢٣٦	٥١٣٣٦	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
(٣٠٦٧٩٠٥)	(٢٥٢٨٠٧٢)	ينزل: بنوك دائنة (ايضاح ١٠)
(٢٩٣٤٦٦٩)	(٢٤٨٦٧٣٦)	



(١١) تسهيلات ائتمانية

يمثل هذا البند الجزء المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة وفيما يلي تفاصيلها:

- حساب جاري مدين بسقف ٢٠٠٠٠٠٠٠ دينار بفائدة ١٠.٢٥٪ ممنوح من البنك العربي المحدود.
- قرض متجدد بسقف ٥٠٠٠٠٠٠ دينار بفائدة ١٠.٢٥٪ ممنوح من البنك العربي المحدود.
- تسهيلات اعتمادات مؤجلة الدفع بسقف ١٠٠٠٠٠٠٠ دينار لفائيات تمويل اعتمادات وبوالص بفائدة ١٠.٢٥٪ ممنوح من البنك العربي المحدود.
- حساب جاري مدين بسقف ١٠٠٠٠٠٠٠ دينار بفائدة ٩.٢٥٪ ممنوح من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار.
- حساب جاري مستندي بسقف ٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار امريكي بفائدة سعر الاقراض في اسواق لندن لثلاثة شهور اضافة الى ٥.٧٥٪ ممنوح من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار.
- تمويل اعتمادات بمبلغ ٧٠٠٠٠٠٠ دينار وكفالات بمبلغ ٢٥٠٠٠٠٠ دينار ممنوح من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار.

ان الرصيد المستغل من التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ يتمثل في حسابات جارية مدينة بمبلغ ٢٠٧٢,٥٢٨ دينار (٢٠١١: ٢٠٦٧,٩٠٥ دينار).

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
١٨٤,٩٩٠	١٤٠,٥٧٦
١٠٩,٢٦٧	٨٨,٨٧٠
١٧,٧٠٥	٢٠,٤٥٠
٥٤,٥٨٤	١٣,٠٦٩
٥٣,٨٥	٢,٧٩٠
١,٢٣٢	٣٢٦
٦,٦٤٠	٢٧,١٨٣
٧,٩٨٠	٦,٨٨٤
٢٠,٢٧	٤,٣٠١
٢٨٩,٨١٠	٣٠٤,٤٤٩

(١١) ذمم وأرصدة دائنة أخرى

ذمم دائنة
أرباح أسهم غير مدفوعة
مصاريف مستحقة
دفعات مقدمة من العملاء
مخصص إجازات
امانات ضريبة الدخل
ذمم ضريبة المبيعات
ذمم مؤسسة الضمان الاجتماعي
أخرى

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
٦٩٨,٧٣٧١	٦٢٥,٩٣٩٩
٢٤٩,٨٤٥	١٩٤,٦٥٤
٢٨١,٧٥٣	٥١٤,١٦٦
٧٠,١٥٦	١٢,٥٧٣
٧٥٨,٩١٢٥	٦٩٨,٠٧٩٢

(١٢) المبيعات

مبيعات محلية
مبيعات محلية - جهات حكومية
مبيعات تصدير
مبيعات مناطق حرة



المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
٥٥٣٠٧١٨	٥٢٢٨١٤٥
٣٢٨٩٢٨	٢٠١٤١٠
٢٨٩٤٨٦	٢٠٥٤٨
١٢٩٦٨	٧٧٨١
١٤٩٨٠٧	١٤٧٢٠٧
١٠٥٢٤	٤١٩٧
٥١٩٥	٤٩٢٣
٢٠٨٢٤١	٤٤٢٧١
٦٤٢٥	٤١٤٧
٦٤٥٣٣	٤٢٢٠٢
<u>٦٣٤٥٨٢٥</u>	<u>٥٧٠٤٨٣١</u>

(١٣) كلفة الإنتاج والمشتريات

كلفة زيوت ومواد خام ومواد تعبئة وتغليف مستخدمة في الإنتاج
رواتب وأجور
مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
مصاريف طبية
إستهلاكات
صيانة وتصليلات
مصاريف نظافة
كهرباء ومياه ومحروقات
تأمين
اخرى

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢
١٣٥٦٧٩	١٢٩٨٨٥
١٣٠٤٠	١٣٧٠٣
٣٦٣٣	٤٧٤٨
٦٣١	٣٢٠٦
٣١٥٠١	٣٥٩٣٧
٥٨٥٤	٥٣٢٨
٧٣٨	٩٤٨
٣٢٣	٣٢٠
١١٠٣	١٥٦٧٣
١٩٠٣	٩٥٠
-	١٦٥٦٤
١٣٥١٦	١٩٦٦٢
<u>٢٠٧٩٢١</u>	<u>٢٤٦٩٢٤</u>

(١٤) مصاريف بيع وتوزيع

رواتب وأجور
مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
مصاريف طبية
مصاريف مبيعات تصديرية
أجور نقل
مصاريف بنكية
فحص عينات
تحميل وتنزيل
دعاية وإعلان
عمولات
غرامات
اخرى



(١٥) مصاريف إدارية

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢	
٢١٢,٤٧٧	٢٧٢,١٤٢	رواتب وأجور
١٥,٠١٨	٢٠,٩٧٢	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
٨,٣٦٢	٩,٤٧٤	مصاريف طبية
٣,٩٠٣	٢,٠٨٩	قرطاسية ومطبوعات
٢١,٨٠١	٢١,٤١١	إستهلاكات
٦,٣١٨	٣,٨٦٠	بريد وهاتف
١٢,٦٠٠	١٢,٦٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٣٥,٢٢٣	١٦,١٠٣	أتعاب مهنية واستشارات
٢٨,٨٦٣	١٠,٤٠٢	اتعاب قانونية
١٠,٠٥٠	١٢,٣٤٢	رسوم واشتراكات
١٧,١٣٦	١٦,٠٨٤	مصاريف سيارات
١٨,٩٧٥	٢٠,٤٤٦	أخرى
٣٩٠,٧٢٦	٤١٧,٩٢٥	

(١٦) صافي إيرادات أخرى

المبالغ بالدينار الأردني

٢٠١١	٢٠١٢	
١٣,٣٠٤	١٦,٨٥٤	مبيعات سكراب
١٢,٠٠٠	١٤,٤٦٣	إيراد إيجار تشغيلي
-	٨٥٠	توزيعات أرباح
(٢,٥٦٥)	٩,٩٥٠	أرباح (خسائر) بيع ممتلكات ومعدات
٢٢,٧٣٩	٤٢,١١٧	

(١٧) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ وذلك بسبب وجود خسائر ضريبة مدورة بمبلغ ٣٢٢,١٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٦٢٤,٣٠٤ دينار حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١١) تزيد على الإيرادات الخاضعة للضريبة للسنة ٢٠١٢ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لعام ٢٠٠٩.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى ٣١ كانون الأول ٢٠١١. لا تقوم الشركة بتسجيل الضرائب المؤجلة لحين التأكد من امكانية استردادها.



ملخص تسوية الربح (الخسارة) المحاسبية مع الخسارة الضريبية

ان الحركة على مخصص ضريبية الدخل هي كما يلي:

المبالغ بالدينار الأردني	
٢٠١١	٢٠١٢
(٥١٦,٠٠٧)	٣٠,٠٠١
٥٠٢,٦٧٩	٢٦٣,٨٣٦
(١٠٠,٠٠٠)	(٢٧٥,٢٩٩)
(٤,٢١٥)	(١٨,٥٣٨)
(١١٧,٥٤٣)	-

الربح (الخسارة) المحاسبية
ينزل: مصروفات غير مقبولة ضريبياً
ينزل: ديون معدومة من قرارات ضريبية الدخل - سنوات سابقة
خسارة التصدير
الخسارة الضريبية
ضريبة دخل السنة
نسبة ضريبة الدخل القانونية

٪١٤ ٪١٤

المبالغ بالدينار الأردني	
٢٠١١	٢٠١٢
(٥١٦,٠٠٧)	٣٠,٠٠١
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
(٠/١٢٩)	٠/٠٠٨

(١٨) حصة السهم من ربح (خسارة) السنة

ربح (خسارة) السنة (دينار)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
الحصة الأساسية للسهم من ربح (خسارة) السنة

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.

(١٩) التزامات محتملة

كفالات -

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في كفالات بنكية بمبلغ ٢٠٤,١٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٠١١: ١٣٧,٤٠٠ دينار).

القضايا المقامة على الشركة -

ان الشركة مدعى عليها في عدد من القضايا تتمثل في مطالبات قانونية متعلقة بنشاطها بمبلغ ٦٣٥,٠٥٧ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢. وبرأي ادارة الشركة ومستشارها القانوني فانه لن يترتب على الشركة اية التزامات لقاء هذه القضايا حيث ان الموقف القانوني للشركة قوي.

القضايا المقامة من الشركة -

بلغت قيمة القضايا المقامة من الشركة على الغير ٣,٠٣٤,١٣٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ تتمثل في ذمم مستحقة للشركة وشيكات مرتجعة نتيجة ممارسة الشركة لنشاطها الاعتيادي.



(٢٠) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل المعاملات مع جهات ذات علاقة المعاملات التي تمت مع الإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة والشركات التي هم فيها ملاك رئيسيون. هذا ويتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة الشركة.

فيما يلي ملخص الأرصدة مع جهات ذات علاقة الظاهرة في قائمة المركز المالي:

المبالغ بالدينار الأردني		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٥٩٥٢	٧٨٤٦٣	مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
٥٠٧٤٧١	٥٠٧٤٧١	شركة مصانع الزيوت النباتية / نابلس (شركة شقيقة)
٥٧٣٤٢٣	٥٨٥٩٣٤	السيد صبيح المصري (مساهم)

إن الأرصدة مع الجهات ذات العلاقة ناتجة عن نشاط الشركة الاعتيادي وغير خاضعة للفوائد.

فيما يلي ملخص المعاملات مع الجهات ذات العلاقة الظاهرة في قائمة الدخل الشامل:

المبالغ بالدينار الأردني		
٢٠١١	٢٠١٢	
بدل تنقلات	بدل تنقلات	
رواتب ومكافأة وأجور أعضاء مجلس الإدارة	رواتب ومكافأة وأجور أعضاء مجلس الإدارة	
٨٨٠٠٠	٨٦٤٠٠	شركة مصانع الزيوت النباتية نابلس (شركة شقيقة)
١٢٨٨٢٦	١٦٧٩٧٢	الإدارة التنفيذية العليا للشركة
١٢٦٠٠	١٢٦٠٠	بدل تنقلات ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٢٦٠٠	١٦٧٩٧٢	٨٦٤٠٠

(٢١) إطفاء خسائر متراكمة

قررت الهيئة العامة باجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ٢٤ نيسان ٢٠١٢ إطفاء الخسائر المتراكمة برصيد علاوة الاصدار البالغ ١٩٩٧,٨٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١.



(٢٢) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل البنوك الدائنة. تمثل حساسية قائمة الدخل الشامل أثر التغيرات المفترضة المتوقعة بأسعار الفوائد على خسارة الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية والتي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١.

يبين الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل للتغيرات المعقولة المتوقعة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٢٠١٢		الزيادة بـ سعر الفائدة		الزيادة في خسارة السنة	
العملة		نقطة		دينار	
دينار اردني		٥٠		١٢٦٩٠	
٢٠١١		النقص بـ سعر الفائدة		النقص في خسارة السنة	
العملة		نقطة		دينار	
دينار اردني		٥٠		١٢٦٩٠	
٢٠١١		الزيادة بـ سعر الفائدة		الزيادة في خسارة السنة	
العملة		نقطة		دينار	
دينار اردني		٥٠		١٥٣٤٠	
٢٠١١		النقص بـ سعر الفائدة		النقص في خسارة السنة	
العملة		نقطة		دينار	
دينار اردني		٥٠		١٥٣٤٠	

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

فيما يلي جدول يبين حساسية قائمة الدخل الشامل احتياطي في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات المعقولة المتوقعة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٢٠١٢		التغير في المؤشر		النقص في خسارة السنة		الزيادة في حقوق الملكية	
مؤشر بورصة عمان		(%)		دينار		دينار	
١٠		-		-		١٢٧٥	
٢٠١١		التغير في المؤشر		النقص في خسارة السنة		الزيادة في حقوق الملكية	
مؤشر بورصة عمان		(%)		دينار		دينار	
١٠		-		-		١٣٨٥	

في حال هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.



مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم اتجاه الشركة، ان الشركة معرضة لمخاطر الائتمان من انشطتها التشغيلية (الذمم المدينة)، وانشطتها التمويلية المتضمنة الارصدة لدى البنوك والادوات المالية الاخرى الظاهرة في قائمة المركز المالي.

وترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تحتفظ بالارصدة لدى مؤسسات مصرفية رائدة. كما قامت الشركة بتحديث السقوف الائتمانية للعملاء وأخذ مخصصات مقابل الذمم المشكوك في تحصيلها والحصول على بعض الضمانات.

مخاطر السيولة

تعمل الشركة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية. يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١١ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	المجموع
	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	٨٢٩,١١٨	١,٨١٣,٦٨٠	٢,٦٤٢,٧٩٨
ذمم وأرصدة دائنة أخرى	١٤٠,٥٧٦	٨٨,٨٧٠	٢٢٩,٤٤٦
المجموع	٩٦٩,٦٩٤	١,٩٠٢,٥٥٠	٢,٨٧٢,٢٤٤

٣١ كانون الأول ٢٠١١	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	المجموع
	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	١,٠٠٧,٨٠٧	٢,٣٥١,٥٤٩	٣,٣٥٩,٣٥٦
ذمم وأرصدة دائنة أخرى	٩٢,٢٨٧	٢١٥,٣٢٥	٣٠٧,٦٢٢
المجموع	١,١٠٠,٠٩٤	٢,٥٦٦,٨٨٤	٣,٦٦٦,٩٧٨

مخاطر العملات

الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

(٢٣) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق و الأرصدة لدى البنوك والذمم المدينة وموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والبنوك الدائنة ومبالغ مستحقة الى جهات ذات علاقة وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.



(٢٤) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأسمال الشركة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط الشركة ومعظم حقوق الملكية.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تتم الشركة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

ان البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع وعلاوة الإصدار والاحتياطي الإجمالي واحتياطي القيمة العادلة والخسائر المتراكمة والبالغ مجموعها ٤٥٠٦٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٤٤٧٦٨٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

(٢٥) معايير التقارير المالية الدولية و التفسيرات الجديدة

فيما يلي المعايير التي تم اصداها و لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للشركة. ان المعايير المبينة أدناه هي المعايير التي تتوقع الشركة تطبيقها في المستقبل. تنوي الشركة تطبيق هذه المعايير والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - تعديلات
إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) تغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر. يتم إظهار البنود التي يمكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (على سبيل المثال: صافي الربح الناتج عن تحوط لاستثمارات، فروقات التحويل الناتجة عن ترجمة العمليات الخارجية، صافي الحركة على تحوطات التدفقات النقدية و صافي ربح أو خسارة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها (على سبيل المثال الربح أو الخسارة الإكتوارية من خطط المنافع المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). إن تأثير هذه التعديلات سوف يكون على طريقة العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين (مراجع)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية مثل إزالة آلية النطاق ومفهوم العوائد المتوقعة على موجودات الخطة، إلى توضيحات بسيطة وإعادة صياغة.



لا تتوقع الشركة أن يكون لهذه التعديلات أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة حيث لا توجد لدى الشركة خطط منافع موظفين

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) تقاص الموجودات المالية و المطلوبات المالية (تعديلات)
توضح هذه التعديلات معنى «لديه حالياً حق قانوني ملزم باجراء التقاص»، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الاجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)
تتطلب هذه التعديلات أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها و التي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٢٢) الأدوات المالية: العرض
تتطلب هذه الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المعترف بها والخاضعة لإتفاقيات ملزمة لتسوية الأدوات المالية بالصافي أو اتفاقيات مشابهة بغض النظر عما اذا كان التقاص سيتم وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢. لن ينتج عن تطبيق هذا المعيار أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينبغي تطبيق هذا التعديل للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) قياس القيمة العادلة
يحدد معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) مصدر واحد للإرشاد بخصوص قياس جميع القيم العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية. إن معيار التقارير المالية الدولية رقم (١٣) لن يغير توقيت استخدام المنشأة للقيمة العادلة، بل يوفر إرشاد عن كيفية قياس القيمة العادلة حسب معايير التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح باستخدامها. سوف تقوم الشركة بتقدير أثر هذا المعيار على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. وبناءً على التحليل المبدئي، لن يكون هناك أثر جوهري لتطبيق هذا المعيار. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.



معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - عرض القوائم المالية

يوضح هذا التحسين الفرق بين المعلومات المقارنة الإضافية الاختيارية والحد الأدنى المطلوب للمعلومات المقارنة. بشكل عام، فإن الحد الأدنى المطلوب لمعلومات المقارنة هو معلومات الفترة السابقة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ - الممتلكات والمعدات

يوضح هذا التحسين أن قطع الغيار الرئيسية والمعدات الخدمية والتي ينطبق عليها تعريف الممتلكات والمعدات لا يتم تصنيفها كمخزون.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية العرض

يوضح هذا التحسين أن ضرائب الدخل الناتجة عن توزيعات الأرباح التقديرية لحملة الأسهم تتم المحاسبة عنها حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - القوائم المالية المرحلية

ينسق التعديل متطلبات الإيضاحات لمجموع موجودات القطاع مع مجموع مطلوبات القطاع في القوائم المالية المرحلية. إن هذا التوضيح هو للتأكد من أن الإيضاحات المرحلية متوافقة مع الإيضاحات السنوية.

ينبغي تطبيق هذه التحسينات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.



الفـزال

تعتبر شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية م.ع.م. من أقدم شركات تصنيع الزيوت النباتية في الشرق الأوسط، حيث تأسست عام ١٩٥٣، وهي الآن توظف حوالي ١٢٠ موظف منهم مهندسين متخصصين في مجال تصنيع وتكرير الزيوت ومنهم متخصصين في مجال الجودة ومتخصصين في مجال الميكانيك، كما يوجد لدى الشركة مختبرات فائقة التقنية لمراقبة مراحل تكرير وضمان جودة المنتج.

تصل الطاقة الانتاجية للمصنع ١٠٠ طن يومياً (زيوت وسمنة نباتية) كما تصل مبيعات الشركة إلى حوالي ١٥ مليون دولار أمريكي محلياً و ٥ ملايين للمبيعات الخارجية سنوياً، علماً بأن الشركة تكرر وتنتج مختلف أنواع الزيوت النباتية بالإضافة إلى السمنة النباتية وبأسماء تجارية متعددة.

وقد حازت الشركة على شهادة الآيزو (٩٠٠٢ : ٩٤) في عام ١٩٩٨ وفي عام ١٩٩٩ حازت على شهادة الهسب لضمان صحة وسلامة الغذاء حسب المواصفات الأردنية مواصفات الكودكس، في أيار من عام ٢٠٠٣ تم التحويل على الآيزو (٩٠٠١ : ٢٠٠٠) وهذا يعكس الالتزام في سعي الشركة لإرضاء الزبائن، والالتزام بالجودة العالية.

